



ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА ОПШТИНЕ ТРСТЕНИК



ВОДИЧ КРОЗ ОПШТИНУ

# ТРСТЕНИК

GUIDE THROUGH



## TRSTENIK

TRSTENIK TOURIST ORGANIZATION

**Трстеник** је привредни, културни и административни центар општине која броји око 52.000 становника у 51 насељу на простору од око 448 km<sup>2</sup>. Сам град има око 18.000 становника.

Трстеник се налази у централном делу Србије на 21°ИГД и 43,5° СГШ, око 200 km јужно од Београда, на 171 m надморске висине. Кроз град протиче *Западна Морава*, у чијој се плодној долини развила већина насеља општине.

#### Трстеник почетком XX века

*Trstenik at the beginning of XX century*



Подручје општине Трстеник се простире у живописној долини *Западне Мораве* и на брежуљкастим падинама *Гледићких планина* и шумовитог *Гоча*. Брежуљкасти рељеф, умерено-континентална клима, вијугав ток *Западне Мораве*, са бројним меандрима и адама, минерални извори, брзе планинске речице, шумски комплекси који се смењују са виноградима и ораницама, разнолик биљни и животињски свет, чине овај крајолик занимљивим.



#### Панорама Гоча

*The panorama of Goč mountain*

**Trstenik** is an economic, cultural and administrative center of the municipality with approximately 52 thousand inhabitants in 51 settlements, covering the area of 448 km<sup>2</sup>. The town itself has approximately 18 thousand inhabitants.

Trstenik is situated in the central part of Serbia, on 21° east longitude and 43,5° north latitude, approximately 200 km south of Belgrade, 171m above sea level. The *Zapadna Morava river* flows through the town. The largest part of settlements in this municipality has been developed in this fertile valley.

### Трстеник данас

*Trstenik today*



Trstenik municipality area lies in the picturesque valley of the Zapadna Morava river, on the hilly slopes of the *Gledičke Mountains* and wooded Goč Mountain. Hilly area, moderately continental climate, the winding course of the *Zapadna Morava river* with numerous meanders and river islands, mineral springs, rapid mountain rivers, forest regions interweaving with vineyards and plowed fields, diversity of flora and fauna, all of these contribute that this landscape looks interesting.



### Панорама Гледићких планина

*The panorama of Gledičke Mountains*



**Благотинске фигуре**  
*Blagotin statues*

Природни амбијент употпуњују бројни културно-историјски споменици, од праисторијских и античких времена до данашњих дана.

Трстеник и околина су вековима били на граници царстава и на стратешки важним комуникацијама, што је оставило бројне трагове у духовној и материјалној култури. Из неолитског периода потичу локалитети **Благотин** и **Страгари**, чији значај превазилази границе наше земље. Римљани су оставили трага на локалитету Стражба, недалеко од Трстеника, у селу Бучју, Доњем Дубичу и Велућу, док је њихов највећи допринос крају то што су донели винову лозу и учинили да виноградарство постане једна од најважнијих делатности. Из средњег века потичу утврђење Јеринин град, црква Свете Петке, црквиште Ђуровача, црквица Требница. Овај период је обележен бисерима моравске архитектуре, манастирима Љубостиња и Велуће.

**Манастир Љубостиња**, посвећен Успењу Пресвете Богородице, налази се 4 km северно од Трстеника, поред *Љубосињске реке*, подно *Гледигких планина*. Датира с краја XIV и почетка XV века и задужбина је кнегиње Милице, која се по предању, овде први пут срела са кнезом Лазаром. Вековима је била културно средиште краја. У манастиру је настала Јефимијина **Похвала кнезу Лазару** и чувено **Радослављево јеванђеље**, које се данас чува у Санкт Петербургу. Унутар цркве налазе се гробнице кнегиње Милице и монахиње Јефимије, прве српске песникиње. Током године ова лепотица моравске Србије привлачи десетине хиљада посетилаца. Многи од њих јој се често враћају.

*Љубосиња, одмор души! Најлепша песма Богу испевана на српској земљи!*

Св. Владика Николај Велимировић



**Манастир Љубостиња**  
*Ljubostinja Monastery*

**Манастир Љубостиња, конак Обреновића**

*Ljubostinja Monastery, guest house of the Obrenović family*

Numerous cultural and historical monuments from the prehistoric and antique up to the present times, make this natural surroundings complete.

Trstenik and its surroundings have been on the border of empires and on the strategically important communication lines for centuries, that left numerous trails in spiritual and material culture. Archaeological sites such as **Blagotin** and **Stragari**, whose significance exceeds limits of our country, date back to the Neolithic period. The Roman influence can be seen in archaeological site Stražba, not far from Trstenik, in villages Bučje, Donji Dubič and Velučje, while their most significant contribution to this region was bringing vine and making viticulture one of the most important activities here. Fortification called Jerinin Grad, St. Petka Church, former church site Đurovača, the small church Trebnica, all date back to medieval times. This period was marked by the best examples of the Morava School Architecture-Ljubostinja and Velučje Monastery.



***Ljubostinja, rest for the soul! The most beautiful poem sung on Serbian land in the praise of God.***

St. Vladika Nikolaj Velimirović

**Ljubostinja Monastery**, dedicated to the Assumption of the Holy Mother of God, is located 4 km north of Trstenik, by the *Ljubostinja river*, at the foot of the *Gedićke Mountains*. The Monastery dates back to the end of 14<sup>th</sup> and the beginning of the 15<sup>th</sup> century. It is an endowment of Duchess Milica who, according to a legend, met Duke Lazar here for the first time. For centuries, it has been the cultural center of the region. Jefimija's '**Pohvala Knezu Lazaru**' (Ode to Duke Lazar) and the famous '**Radoslavljevo Jevanđelje**' (Radoslav's Gospel), that is now kept in St. Petersburg, were

created here in this monastery. The tombs of Duchess Milica and the Nun Jefimija, the first Serbian female poet, are inside the monastery. During the year, this beauty of Morava School Architecture attracts thousands of visitors. Many of them often come back.



**Манастир Љубостиња, конак Карађорђевића**

*Ljubostinja Monastery, guest house of the Karađorđević family*

**Манастир Велуђе - конаци***Veluće Monastery - guest houses*

**Манастир Велуђе**, посвећен Ваведењу Пресвете Богородице, налази се у истоименом селу, на 7 km јужно од магистралног пута Појате – Краљево. Брежуљкаст терен и река *Сребреница* у непосредној близини манастира, чине амбијент савршеним. Према ктиторској фресци, манастир је задужбина властелинске породице с краја XIV века и после Дренче, најстарији је манастир моравске школе. Манастир Велуђе је, као и Љубостиња, увршћен у културна добра од великог значаја за државу. У порти манастира пажњу привлачи стари конак, који је подигнут за време кнеза Милоша Обреновића. Порта је залагањем сестринства уређена налик ботаничкој башти.

У непосредној близини манастира је **извор минералне воде**, познатије као „**Мивела**“. Захваљујући лековитим својствима услед великог садржаја магнезијума ова вода задовољава најстрожије светске стандарде, па је на Светској изложби у Њујорку, проглашена за једну од најбољих вода на свету.

**Манастир Велуђе***Veluće Monastery*

У самом граду налази се неколико атрактивних објеката који сведоче о прошлости Трстеника. Старо језгро града налази се у ужем центру града. Већина старих зграда Трстеника потиче из друге половине XIX и почетка XX века. Најстарија очувана зграда је кућа угледног трговца и народног посланика **Петра Катића** из друге половине XIX века. Сматра се једном од најлепших кућа моравске Србије и заштићена је Законом о заштити културних добара Републике Србије.

**Veluće Monastery**, dedicated to the Entrance of the Holly Mother of God, is located in Veluće village, 7 km south of the main road Pojate-Kraljevo. Hilly ground and the Srebrenica river in the vicinity of the monastery, make the perfect surroundings. According to the fresco of the founder, the monastery is the endowment of a feudal family from the end of the 14<sup>th</sup> century. After Drenča, it is the oldest monastery pertaining to the Morava School Architecture. As well as the Ljubostinja Monastery, Veluće is considered to be a cultural heritage of high importance to the state. The old guest house, built during the reign of Duke Miloš Obrenović, attracts the attention in the churchyard. With the help of the sisterhood the churchyard is arranged like a botanical garden.

In the vicinity of the monastery there is a **spring of mineral water** known as '**Mivela**'. With the help of its mineral features and high content of magnesium, this water satisfies the most strict standards, therefore it was declared as one of the best waters at the World Exhibition in New York.



Кућа Катића  
Katić's house

The town itself has a number of attractive buildings that have witnessed the past of Trstenik. The heart of the old town is in the close center. Most of the old buildings date back to the second half of the 19<sup>th</sup> century and the beginning of the 20<sup>th</sup> century. The oldest preserved building is the house of a respectable tradesman and a Member of Parliament, **Petar Katić**, built in the second half of the 19<sup>th</sup> century. It is considered to be one of the most beautiful houses of Moravska Serbia, and it is under the Law on Cultural Monument Protection.

У репрезентативне архитектонске објекте убраја се зграда некадашње основне школе „Свети Сава“ из 1873. и зграда **Скупштине општине** из 1935. године. Са црквом Св. Тројице доминирају градским тргом. **Црква Свете Тројице** датира из 1900. године и посвећена је Силаску Светога Духа. Припада неоморавском стилу. Велика је сличност са црквом краља Милутина у Хиландару.

*Најлепша парохијска црква у целој епархији. Јасан доказ побожности малог града Трстеника. Црква им може бити и понос и дика.*

Св. Владика Николај Велимировић

**Скупштина Општине**  
*The Municipal Assembly building*



**Култура** Трстеника и околине има дугу и богату традицију. Од првих дана постања Љубостиња је била културни центар у коме су се преписивале књиге и израђивале ликовне минијатуре. Манастирска библиотека је некада бројала око хиљаду књига. За време другог светског рата у Љубостињи је боравао Владика Жички Николај Велимировић. Двадесетих година прошлог века у Трстенику је гостовала Бечка опера. Трстенички крај је дао имена наше културе као што су Добрица Ћосић, Владислав Рибникар, патријарх Герман, академик Миодраг Ибровац и друга.

Данас културни живот Трстеника организују бројне установе: Народни универзитет са Центром за културу, Центром за образовање, Домом културе и Аматерским позориштем, Народна библиотека „Јефимија“, Културно-просветна заједница, Музеј, као и бројна уметничка удружења. Несебичну подршку дају Црквена општина, Телевизија „Логос“ и РТВ Трстеник.

**Дом Културе**  
*The Cultural Center*



One more representative building is of the former elementary school 'Sveti Sava', built in 1873. The **Municipality building** was built in 1935. Together with the Holy Trinity Church they dominate the town square. The **Holy Trinity Church** dates from 1900 and it is dedicated to the Descent of the Holy Spirit. It belongs to the Neo-Morava Architecture School and it is similar to the King Milutin Church in Hilandar.

*The most beautiful parish church in the whole eparchy. Clear evidence of piety in a small town it can be proud of its church.*

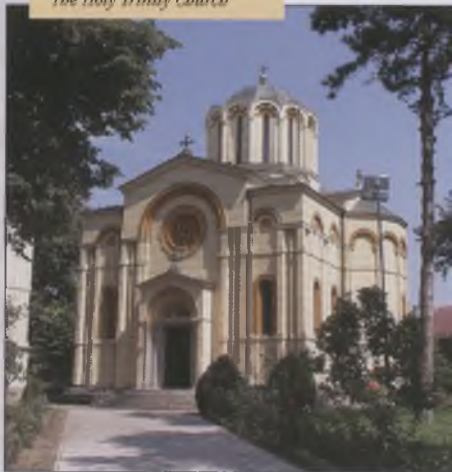
St. Vladika Nikolaj Velimirović

**The culture** of Trstenik and its surroundings has a long-lasting and rich tradition. Since the very beginning, the Ljubostinja Monastery was a cultural center where the books were copied and miniatures painted. The Library of the Monastery once had about one thousand books. During the World War II, Bishop of Žiča Nikolaj Velimirović stayed in the Ljubostinja Monastery. In the twenties of the last century the Vienna Opera House gave a guest performance in Trstenik. Trstenik region is the homeland of many famous people of our culture, such as Dobrica Ćosić, Vladislav Ribnikar, Patriarch German, academician Miodrag Ibrovac and others.



**Музеј - стална поставка**  
*The Museum - The permanent exhibit*

**Црква Свете Тројице**  
*The Holy Trinity Church*



Today, the cultural life in Trstenik is organized by a number of institutions: The Adult Educational Center with The Cultural Center, The Education Center, The Amateur Theatre, The National Library 'Jefimija', The Cultural and Educational Community, The Museum, as well as the numerous art associations. The Church Municipality, 'Logos' TV and Trstenik radio television give generous support, as well.

„**Јефимијини дани**“ су културна манифестација са најдужом традицијом у Трстенику. Покренути су 1974. године, а обновљени 1991. и одржавају се сваког јуна у порти манастира Љубостиња и Трстенику. Посвећени су монахињи Јефимији, првој српској песникињи, која је сахрањена у Љубостињи. На манифестацији се додељује песничка награда „**Јефимијин вез**“. Организатор је Културно-просветна заједница Трстеник.

**Интернационални Арт камп** организује Ликовно удружење Рома Србије „ЛУР“ са седиштем у Трстенику у периоду од јула до августа.

Књижевни сусрети „**Савремена српска проза**“, чији су покровитељи Министарство културе и Општина Трстеник, одржавају се преко 25 година. Главни садржаји манифестације су **Књижевни портрет пијца и округли сто** књижевне критике, као и истоимени Зборник радова. Одржава се почетком новембра, а организатор је Народна библиотека „Јефимија“ Трстеник.



Јефимијини дани  
*Jefimija's days*

„**Трстеник на Морави**“ је забавно-спортска манифестација која се одржава од 1997. године, а од 1999. посвећена је старом Трстеничком мосту који је срушен за време НАТО бомбардовања. Првобитно је организована само **трка чамаца Мораваца**. То је било и остало јединствено такмичење те врсте на Балкану. Временом су манифестацији додати и нови садржаји: *Пливачки марафон, Шакмичења у Пецању и у кувању рибље чорбе, Спорови на Ђеску...* Организатор је Туристичка организација општине Трстеник.

Априлско освајање врхова *Гледићких планина* и *Гоча*, „**Пролећни дан планинара**“ је масовна спортска манифестација у организацији Планинарско-смучарског друштва „Љук-тен“.



Савремена српска проза  
*Serbian Contemporary Prose*

**'Jefimija's Days'** is a cultural manifestation with the longest tradition in Trstenik. The manifestation started in 1974 and it was reopened in 1991. Since then it has been held every June in the churchyard of the Ljubostinja Monastery and in Trstenik, as well. This manifestation is dedicated to Nun Jefimija, the first Serbian female poet, who was buried in Ljubostinja. Poetic award **'Jefimija's embroidery'** is awarded every year on this manifestation, organized by Trstenik Cultural and Educational Community.

**The International Artistic Colony** is organized by the Romany Art Colony LUR and it is held in late August or early September.

Literary Meetings **'Serbian Contemporary Prose'** patronized by the Ministry of Culture and Trstenik Municipality have been held for more than 25 years. The main events of this manifestation are **'Literary Portrait of a Poet'**, **'The Round Table'** of Literary Critics and The Anthology with the same name, as well. It is held at the beginning of November in organization of The National Library 'Jefimija' in Trstenik.



**Трстеник на Морави**  
*Trstenik on the Morava river*



**'Trstenik on the Morava river'** is a sports-entertaining event that has been held since 1997, and since 1999 it has been dedicated to The Old Bridge in Trstenik, razed during the Nato bombing. At first, there was only one competition – **čamac Moravac boat race**. It was and still is the unique competition of this kind on the Balkans. Gradually, some new events have been added: *swimming marathon, fishing and kettle-fish soup cooking competitions, sports on the sand etc.* This manifestation is organized by Trstenik Tourist Organization.

Peak reaching of The *Gledičke Mountains* and *Goč Mountain* named **'Spring Mountaineers' Day'** is a mass-sport event organized in April by Mountaineering Association 'Ljukten'.

**Пролећни дан планинара**  
*The Spring Mountaineers' Day*



У трстеничком крају се скоро на сваком кораку сусреће старо са новим. Кућерци из прошлости, воденице поточаре, мноштво старих заната и разноврсни обичаји чине овај крај посебно занимљивим.

Моба, као карактеристичан обичај у прошлости Срба, овде се још увек може видети код калемара у селима на левој обали Мораве. Чувени су и у свету калемари из Велике Дренове, Медвеђе, Милутовца. У прошлости одећа је искључиво прављена у домаћој радиности, а свечани делови те одеће, тзв. народна ношња, данас се могу видети у сеоским домаћинствима, градском музеју, на фолклорним приредбама.

Карактеристичне су биле високе вежене чарапе које су носили мушкарци у свечаним приликама и од тада народ овог краја зову Чарапани. Трстенички крај је надалеко познат по ћилимима. Још је чувени путописац Феликс Каниц приметио да нигде у Србији нема тако квалитетних ћилима као што их имају Трстеник и Пирот. Ткачки и везиљски занат негује сестринство манастира Љубостиња.

Здраву храну припремљену на традиционалан начин дуго ћете памтити. Трстеник је познат и по квалитетном вину и ракији. Специфичност овог краја је шира, слатко, још непровредо вино и кувана слатка ракија, у народу звана „грејана“.





In Trstenik area old meets new at almost every step. Houses from the past, water mills, a number of old crafts and various customs, all of these make this region particularly interesting.



Moba (volunteer group work) as a characteristic custom from Serbian past, could be still seen here at grafters in the villages of the left bank of the Morava river. Grafters from Velika Drenova, Medveđa and Milutovac are well-known throughout the world. In the past, clothes were made solely by the handicraft, and the festive parts of these clothes, so called National costume can be seen today in village households, town museum or during folklore performances.



Characteristic were long embroidered socks worn by the men on special occasions. From then on, people of this area are called 'Čarapani' (Sock people). Trstenik area is famous far and wide for rugs. Even the famous travel writer Feliks Kanic noticed that nowhere else in Serbia such high-quality rugs could be found but in Trstenik and Pirot. The sisterhood of the Ljubostinja Monastery cherishes tradition of weaving and embroidering.



Healthy food prepared in a traditional way you will remember for a long time. Trstenik is famous for its good-quality wine and brandy. An authentic brand of this region is 'šira' – sweet, not fermented wine and sweet boiled brandy called 'grejana'.



Најзначајнији спортски објекат у Трстенику је, свакако, **туристичко-спортски аеродром**, о коме се брине Аеро клуб „Трстеник“. Посебно занимљиво је организовање туристичких летова са панорамским разгледањем града и околине.

Од осталих спортских објеката треба споменути **спортску халу**, затим отворене базе, фудбалске терене и терене за мале спортове. Налазе се у атрактивном амбијенту, уз саму обалу *Западне Мораве*, односно у непосредној близини **градске плаже**.

Обале *Западне Мораве* са уређеним плажама и сеновитим ривцима пружају одличне могућности за спортски риболов. Бројна су такмичења риболоваца.

**Аеродрм Трстеник**  
*Trstenik Airport*



**Отворени базен у Трстенику**

*The outdoor pool in Trstenik*



Села трстеничке општине смештена на шумовитим падинама *Гоча* и *Гледићких Планина*, представљају одличан потенцијал за развој сеоског туризма. Мештани села **Брезовица** (500m) се од 1991. године успешно баве **сеоским туризмом**. Сеновити комплекси листопадних шума, чисте планинске речице, простране ливаде обрасле лековитим биљем и еколошки здрава средина чине амбијент савршеним. Овome треба додати традиционално гостопримство локалног становништва, могућности за рекреацију у природи, као што су сакупљање лековитог биља, печурака, плодова дивљег воћа, учествовање у обављању сеоских послова и наравно, уживање у домаћим специјалитетима хране и пића.

**Западна Морава**  
*The Zapadna Morava river*



### Спортска манифестација

*Sports event*



The most significant sports facility in Trstenik is certainly the **touristic-sports airport**. Aero-club Trstenik takes care of it. The organizing of touristic flights with a panoramic sightseeing of the town and its surroundings is particularly interesting.

There are several more sports facilities such as **Sports Centre**, the outdoor pool, football and other small fields. They are located in the attractive surroundings by the very bank of the *Zapadna Morava river*, near the **town beach**.

Banks of the *Zapadna Morava river* with their well-arranged beaches and shady branches provide excellent opportunities for sports fishing. There are many fishing competitions being held there.



### Одбојка на песку

*Beach volleyball*

Villages of the Trstenik Municipality situated on the woody slopes of *Goč* and the *Gledičke Mountains* represent a great potential for rural tourism development. Residents of **Brezovica** village (500m) have been successfully developing **rural tourism** since 1991. Shady regions of deciduous forests, pure mountain rivers, wide meadows full of medical herbs and ecologically healthy environment create these surroundings perfect. Traditional hospitality of the local residents, opportunity for recreation, collecting medical herbs, mushrooms, wild fruit, doing the domestic chores and, of course, enjoying the local food and drink specialties could be also added to all of this.

### Панорама Брезовице

*The panorama of Brezovica*



### Мотив из Брезовице

*A motif from Brezovica*

## СТАЗА КУЛТУРЕ / CULTURE TRAIL

Црква Св. Тројице – Културни центар – Кућа Катића – Стара школа Св. Сава – Музеј Трстеника – гвоздени мост преко Западне Мораве – Црква Св. Петке на Ветрењаку – Манастир Љубостиња – повратак у Трстеник преко бетонског моста.

Sr. Trinity Church – Cultural Centre – Katić House – the old building of St. Sava elementary school – Trstenik Museum – iron bridge over the Zapadna Morava river – St. Petka Church on Vetrenjak – Ljubostinja Monastery – return to Trstenik over the concrete bridge.



Стаза за пешаке и бициклисте – асфалтни и земљани пут дужине 15 km. За обилазак је потребно 5 сати пешачења или 2 вожње бициклом. Највиша тачка је Ђула (438 m н. в) и на стази постоји 7 инфо табли, 2 одморишта, спортски терени, објекат за смештај и неколико ресторана.

Hiking and cycling trail – 15 km of asphalt and pavement. It needs 5 hours of hiking or 2 hours of cycling for completing this tour. The highest point is Đula (438 m above sea level) and there are seven info-boards, two resting places, sports fields, one resting facility and several restaurants.

## СТАЗА СТАРИХ ЗАНАТА / OLD CRAFTS TRAIL

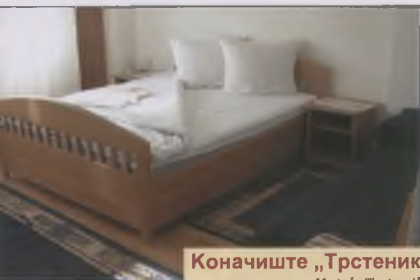
Трстеник – Осаоница – Дубље – Попина – Брезовица – Рогови – Чаири – Трстеник.

Trstenik – Osaonica – Popina – Dublje – Brezovica – Rogovi – Čairi – Trstenik.



Стаза за пешаке и бициклисте – асфалтн и иземљани пут дужине 25 km. За обилазак је потребно 8 сати пешачења или 4 сата вожње бициклом. Највиша тачка Рогови (513 m н. в) и на стази је 12 инфо табли, 3 одморишта, спортски терени, 2 објекта за смештај и неколико ресторана.

Hiking and cycling trail – 25 km of asphalt and pavement. It needs 8 hours of hiking or 4 hours of cycling for completing this tour. The highest point is Rogovi (513 m above the sea level) and there are twelve info-boards, three resting places, sports fields, two resting facilities and several restaurants.



**Коначиште „Трстеник“**  
*Hotel „Trstenik“*



**Ресторан „Трстеничка Ружица“**  
*Restaurant „Trstenička Ružica“*



**Брезовица**  
*Brezovica*



**Ресторан „Стари мост“**  
*Restaurant „Stari most“*

Још у првој половини XIX века трстеничке механе и механије су биле на добром гласу по најбољим винама и ракији препеченици. Кажу да је у овако малом граду било у једном тренутку чак 36 кафана. И све су биле пуне гостију, из сваке је допирала песма и ишла низ Мораву.

Данас, угоститељску понуду Трстеника чини неколико ресторана од којих издвајамо ресторане: „**Лотос**“ у самом центру града, „**Стари мост**“, „**Трстеничка Ружица**“ који се налази поред аутобуске станице а у оквиру је угоститељског предузећа „Гоч“ АД у чијем се саставу налази и **коначиште „Трстеник“** на XII и XIII спрату „Куле“, највише зграде у граду. Коначиште располаже са 54 лежаја у 8 једнокреветних, 14 двокреветних, једној трокреветној соби и два апартмана. На последњем, XIV спрату „Куле“ налази се ресторан са 80 и тераса са 64 седишта, са које се пружа видик на моравску долину и околне планине.

У области сеоског туризма комплетну услугу нуди туристичко-угоститељска кућа „**Брезовица**“ која располаже са 10 лежаја, рестораном од 40 места и базеном за купање.

Својеврстан бренд трстеничког краја јесте свакако добро печење. Село Стопања је надаљеко познато по својим печењарама што потврђује и чињеница да људима није тешко да пређу и 100 километара само да би ручали у некој од стопањских печењара, од којих је најпознатија **кафана „Спорт“**.

Even in the first half of the 19<sup>th</sup> century, inns and innkeepers in Trstenik had a good reputation for the best wines and the strong brandy called prepečenica. It is said that in one moment there were even 36 bars in this small town. All of them were full of guests and in each you could hear the song resounding through the Morava valley.

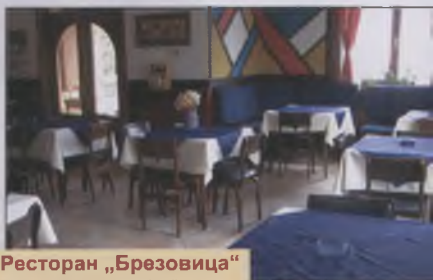
Nowadays, there are several restaurants in Trstenik, such as **'Lotos'**, **'Stari most'**, **'Trstenička Ružica'** as an integrated part of restaurant management **'Goč'** AD with an overnight-stay **hotel 'Trstenik'** on the 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> floor of the **'Kula'**, the highest building in the town. The hotel has 54 beds in 8 single rooms, 14 double rooms, one triple room and 2 apartments. On the 14<sup>th</sup>, the last floor of the **'Kula'**, there is an 80-seater restaurant and 64-seater balcony overlooking the Morava river valley and the neighboring mountains.

As far as the rural tourism is concerned, ethno-house **'Brezo-vica'** that has 10 beds, a restaurant with 40 seats and a swimming pool, offers a complete service.

An authentic brand of this area is certainly delicious roast pork. Village Stopanja is extremely famous for its roast-pork restaurants. This is confirmed by the fact that people don't find it difficult to journey even 100 km only to have lunch in some of Stopanja roast-pork restaurants, of which **'Sport'** is the most famous.



Ресторан „Лотос“  
Restaurant „Lotos“



Ресторан „Брезовица“  
Restaurant „Brezovica“



Ресторан „Спорт“  
Restaurant „Sport“



Посластичарница „Галерија“  
Confectionery „Galerija“

**Песничка Нова Година**, 13. јануар, Организатор: Књижевни клуб „Моравски токови“ Трстеник

**Дан виноградара – Свети Трифун и Винско посело**, 14. фебруар, Организатори: Удружење винара и виноградара „Риљац“ Књижевни клуб „Моравски токови“ Трстеник

**Вече љубавне поезије**, Младенци 22. март, Организатор: Књижевни клуб „Моравски токови“ Трстеник

**Вече хумора и сатире**, 1. април, Организатор: Књижевни клуб „Моравски токови“ Трстеник

**Пролећни дан планинара**, Почешак априла, Организатор: Планинарско-смучарско друштво „Љуктен“

**Старом мосту с љубављу**, 31. април, Организатор: Књижевни клуб „Моравски токови“ Трстеник

**Такмичење клавирских дуа**, крај маја, Организатор: Музичка школа „Корнелије Станковић“ Трстеник

**Јефимијини дани**, манастир Љубостиња, *Шрећа недеља јуна*, Организатор: Културно-просветна заједница Трстеник

**Ибарско-моравска регата**, траса Краљево – Западна Морава, крај јула, Организатор: Друштво за спортове на води „Петар Спасојевић“ Трстеник

**Интернационални арт камп**, јун-август, Организатор: Ликовно удружење Рома Србије „ЛУР“ са седиштем у Трстенику

**Трстеник на Морави**, *Половина августа*, Организатор: Туристичка организација општине Трстеник

**Дани поврћа**, *септембар*, Организатор: МЗ Стопања

**Савезна изложба паса свих раса**, *Почешак октобра*, Организатор: Кинолошко друштво Трстеник

**Песничка јесен крај Мораве**, *Последња недеља октобра*, Организатор: Књижевни клуб „Моравски токови“

**Меморијални фудбалски турнир „Љубиша Вукадиновић“**, *октобар*, Организатор: Фудбалски клуб „Прва петолетка“ Трстеник

**Савремена српска проза**, *новембар*, Организатор: Народна библиотека „Јефимија“ Трстеник

**Poetic New Year**, January 13<sup>th</sup>, Organized by: Literary Club „Moravski tokovi“ Trstenik

**Winegrowers' Day – St.Trifun and The Outdoor Wine Party**, February 14<sup>th</sup>, Organized by: Association of vintners and viticulturists „Riljac“ and Literary Club „Moravski tokovi“ Trstenik

**The Evening of love Poetry**, March 22<sup>nd</sup> (Day of Forty Martyrs), Organized by: Literary Club „Moravski tokovi“ Trstenik

**The Evening of Humor and Satyr**, April 1<sup>st</sup>, Organized by: Literary Club „Moravski tokovi“ Trstenik

**Spring Mountaineers' Day**, the beginning of April, Organized by: Mountaineering Association „Ljukten“ Trstenik

**With Love to The Old Bridge**, poetic manifestation, April 31<sup>st</sup>, Organized by: Literary Club „Moravski tokovi“ Trstenik

**Piano Duo Contest**, the end of May, Organized by: Music School „Kornelije Stankovic“ Trstenik

**Jefimija's days**, Ljubostinja Monastery, the third week of June, Organized by: Cultural and Educational Community Trstenik

**The Ibar and Morava River Regatta**, route Kraljevo – the Zapadna Morava River, the end of July, Organized by: Water Sports Association

**International Art camp**, June-August, Organized by: Serbian Romany Art Association (LUR) with residence in Trstenik

**Trstenik on the Morava River**, mid-August, Organized by: Tourist Organization of Trstenik Municipality

**Vegetable Day**, September, Organized by: Local Community Stopanja

**All breeds Federal Dog Exhibition**, beginning of October, Organized by: Cynology Association Trstenik

**Poetic Autumn by the Morava River**, last week of October, Organized by: Literary Club „Moravski Tokovi“ Trstenik

**Memorial Football Tournament „Љубиша Vukadinovic“**, October, Organized by: Football Club „Prva Petoletka“ Trstenik

**Contemporary Serbian Prose**, November, Organized by: The National Library „Jefimija“ Trstenik

**TRSTENIK TOURIST ORGANIZATION /**  
**ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА**  
**ТРСТЕНИК**

Кнегиње Милице 66  
Тел. (037) 715-263

**TRSTENIK MUNICIPALITY /**  
**ОПШТИНА ТРСТЕНИК**  
Кнегиње Милице 66  
Тел. (037) 714-333

**POLICE / МУП СРБИЈЕ,**  
**ОУП ТРСТЕНИК**  
Др Милуновића 22  
Тел. (037) 712-102

**MUNICIPAL COURT /**  
**ОПШТИНСКИ СУД**  
**ТРСТЕНИК**  
Др Милуновића 66  
Тел. (037) 713-057

**URGENCY /**  
**ХИТНА СЛУЖБА**  
Вука Караџића  
Тел. (037) 714-160

**MEDICAL CENTER /**  
**ДОМ ЗДРАВЉА**  
„Др Сава Станојевић“  
Светог Саве 49  
Тел. (037) 712-020

**CITY PHARMACY /**  
**ГРАДСКА АПОТЕКА**  
Кнегиње Милице 66  
Тел. (037) 712-363

**BUS STATION /**  
**АУТОБУСКА СТАНИЦА**  
Светог Саве 66  
Тел. (037) 711-162

**TRAIN STATION /**  
**ЖЕЛЕЗНИЧКА СТАНИЦА**  
Светог Саве 66  
Тел. (037) 712-917

**AIRPORT /**  
**АЕРОДРОМ ТРСТЕНИК**  
Аеродромски пут 66  
Тел. (037) 711-175

**AUTO CLUB /**  
**АУТО-МОТО КЛУБ**  
Кнегиње Милице 79  
Тел. (037) 712-108

**POST OFFICE / ПОШТА**  
Цара Душана 66  
Тел. (037) 712-202

**KULTURAL CENTER &**  
**MUSEUM /**  
**КУЛТУРНИ ЦЕНТАР И МУЗЕЈ**  
Кнегиње Милице 16  
Тел. (037) 712-516

**NATIONAL LIBRARY /**  
**НАРОДНА БИБЛИОТЕКА**  
**„ЈЕФИМИЈА“**  
Кнегиње Милице 16  
Тел. (037) 711-212

**CULTURAL & EDUCATIONAL ASSOCIATION /**  
**КУЛТУРНО-ПРОСВЕТНА ЗАЈЕДНИЦА**  
Кнегиње Милице 16  
Тел. (037) 711-204

**LJUBOSTINJA MONASTERY /**  
**МАНАСТИР ЉУБОСТИЊА**  
Село Прњавор 66  
Тел. (037) 712-139

**VELUČE MONASTERY /**  
**МАНАСТИР ВЕЛУЋЕ**  
Село Велуће 66  
Тел. (037) 736-575

**ST. TRINITY CHURCH /**  
**ЦРКВА СВЕТЕ ТРОЈИЦЕ**  
Вука Караџића 5  
Тел. (037) 716-662

**TV STATION /**  
**ТЕЛЕВИЗИЈА „ЛОГОС“**  
Др Милуновића 66  
Тел. (037) 717-370

**RTV STATION /**  
**РТВ ТРСТЕНИК**  
Кнегиње Милице 66  
Тел. (037) 711-200

**SPORTS CENTER /**  
**СПОРТСКА ХАЛА**  
Кнегиње Милице 66  
Тел. (037) 712-109

**SWIMING POOL /**  
**ГРАДСКИ БАЗЕН**  
Ж. Апостоловића 66  
Тел. (037) 719-961

**KREDY BANKA**  
**АД КРАГУЈЕВАЦ**  
Главна филијала Трстеник  
Др Милуновића 1  
Тел. (037) 712-374

**NLB BANKA**  
**АД БЕОГРАД**  
Експозитура Трстеник  
Цара Душана 66  
Тел. (037) 717-130

**UNIKREDIT BANKA**  
**СРБИЈА АД**  
Експозитура Трстеник  
Вука Караџића 32  
Тел. (037) 719-794, 719-780

**СРПСКА РЕГИОНАЛНА БАНКА**  
Филијала Трстеник  
Цара Душана 123  
Тел. (037) 712-374

**ВОЈВОЂАНСКА БАНКА**  
Главна филијала Краљево  
Експозитура Трстеник  
Тел. (037) 712-522

**ЕЛЕКТРОДИСТРИБУЦИЈА**  
В. Танкосића 66  
Тел. (037) 713-141

**ЈКП „КОМСТАН“ ТРСТЕНИК**  
Ж. Апостоловића 4  
Тел. (037) 713-052

**ЈКП „ЕНЕРГЕТИКА“**  
Крушевачки пут 66  
Тел. (037) 712-083



**Авионски снимак Трстеника**  
*Trstenik from air*

**ASSOCIATIONS - УДРУЖЕЊА:**

**ENTREPRENEURSHIP**

Удружење предузетника  
„Трстеник“  
Радоја Кристића 66  
Тел. (037) 711-432

**MOUNTAINEERING AND SKIING**

Планинарско-смучарско  
друштво „Љуктен“  
Чајкина бр. 20  
Тел. (037) 710-104

**WATER SPORTS**

Друштво за спортове на води  
„Западна Морава“  
Тел. (037) 718-960

**FISHING**

Општинска организација  
спортских риболоваца  
„Петар Спасојевић“  
Др Милуновића 55  
Тел. (037) 714-550

**HUNTING**

Ловачко удружење  
„Радослав Бркић Божа“  
Др Милуновића 10  
Тел. (037) 714-776

**ART**

Ликовно удружење  
Рома Србије  
са седиштем у Трстенику  
Тел. (037) 711-387

**HANDICRAFT**

Удружење „Јефимијин вез“  
Трстеник  
Тел. (037) 711-958

**HOTEL**

Коначиште „Трстеник“  
УП „Гоч“ А.Д.  
Цара Душана 5  
Тел. (037) 711-072

**ETNO HOUSE**

Туристичко-гоститељска  
кућа „Брезовица“  
Село Брезовица  
Тел. (036) 641-333

**RESTAURANTS:**

Ресторан „Лотос“  
Кнегиње Милице 11  
Тел. (037) 711-663

**Ресторан**

„Трстеничка Ружица“  
УП „Гоч“ А.Д.  
Светог Саве 66  
Тел. (037) 714-184

**Ресторан „Стари Мост“**

Грабоваци 66  
Тел. (063) 111 97 05

**Кафана „Спорт“**

Стопања 66  
Тел. (037) 727-660

**CONFECTIONERY**

Посластичарница  
„Галерија“  
Чајкина 33  
Тел. (037) 712-970

**VINE HOUSE**

Винарија „Villa Vinum“  
Село Бучје  
Тел. (037) 733-169

**PUBLIC TRANSPORTATION**

Аутопревоз „Штерн“  
Тел. (037) 714-554



**Издавач / Publisher**

ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА СРБИЈЕ / **SERBIA TOURIST ORGANIZATION**

Омладинских бригада 1, СИБ 3, 11070 Нови Београд  
011/3232 586; e-mail: office@serbia.travel; www.serbia-tourism.org

ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА ОПШТИНЕ ТРСТЕНИК / **TRSTENIK TOURIST ORGANIZATION**

Кнегиње Милице 66; 037/715-263; e-mail: tots03@ptt.rs

**За издавача / For Publisher**

Гордана Пламенац, Душица Малићанин / **Gordana Plamenac, Dušica Malićanin**

**Уредник / Editor**

Мирјана Глиџић / **Mirjana Glidžić**

**Ликовни и технички уредник / Art & technical editor**

Иван Величковић / **Ivan Veličković**

**Превод / Translation**

Јелена Капларевић / **Jelena Kaplarević**

**Тираж / Copies**

2.000

**Штампа / Press**

Модиграф / **Modigraf**

ТРСТЕНИК, 2009.



Туристичка организација Србије



Туристичка организација Општине Трстеник

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд  
908(497.11 Трстеник)(036)

**ВОДИЧ кроз општину Трстеник** / [уредник  
Мирјана Глиџић ; превод Јелена Капларевић] =  
Guide through Trstenik / [editor Mirjana  
Glidžić ; translation Jelena Kaplarević]. -  
Трстеник : Туристичка организација Србије =  
Serbia Tourist Organization : Туристичка  
организација општине Трстеник = Trstenik  
Tourist Organization, 2009 (Трстеник :  
Modigraf). - 23 стр. : фотогр. ; 30 cm.

Упоредо срп. текст и енгл. превод. - Тираж  
2.000.

ISBN 978-86-912573-0-9

а) Трстеник (општина) - Водичи  
COBISS.SR-ID 167655436



**Панорама Трстеника**  
*The panorama of Trstenik*



1. Railway
2. Mainroad
3. County road
4. Local asphalt
5. River
6. Municipality residence
7. Settlements
8. Sports airport
9. Prehistoric archaeological find
10. Rural tourism

11. Monastery
12. Church
13. Monument
14. Spring of mineral water
15. Peak
16. Ruins from the antique period
17. Sports fishing
18. Hunting area
19. Ruins from the middle ages
20. Mountain hut

- ЖЕЛЕЗНИЧКА ПРУГА (1)
- МАГИСТРАЛНИ ПУТ (2)
- РЕГИОНАЛНИ ПУТ (3)
- ЛОКАЛНИ АСФАЛТНИ ПУТ (4)
- РЕКА (5)
- СЕДИШТЕ ОПШТИНЕ (6)
- НАСЕЉА (7)
- СПОРТСКИ АЕРОДРОМ (8)
- ПРАИСТОРИЈСКО АРХЕОЛОШКО НАЛАЗИШТЕ (9)
- СЕОСКИ ТУРИЗАМ (10)

- МАНАСТИР (11)
- ЦРКВА (12)
- СПОМЕНИК (13)
- ИЗВОРИШТЕ МИНЕРАЛНЕ ВОДЕ (14)
- ВИСИНСКА КОТА (15)
- РАЗВАЛИНА ИЗ СРЕДЊЕГ ВЕКА (16)
- СПОРТСКИ РИБОЛОВ (17)
- ЛОВИШТА (18)
- РАЗВАЛИНА ИЗ АНТИЧКОГ ПЕРИОДА (19)
- ПЛАНИНАРСКИ ДОМ (20)